



Als Nachfolger von Furtwängler und Karajan, als Chef-dirigent der Berliner Philharmoniker ist **Simon Rattle** wohl der wichtigste Dirigent Deutschlands. Manuel Brug traf ihn zum ausführlichen Interview. Foto: Sheila Rock/EMI Classics

S. 22

KOMPONISTEN

Engelbert Humperdinck

Kein Märchenonkel 20

INTERPRETEN

Simon Rattle

„Man schwebt wie auf Wolken“ 22

Carlos Kleiber

Der Solitär 32

Baiba Skride

„Musik ist mein Leben“ 40

Julian Rachlin

Bratscher aus Passion 43

Christoph von Dohnányi

Das Unverzichtbare 44

Peter Anders

Leidenschaft und Emphase 48

KONZERTHÄUSER

Die Berliner Philharmonie

Der fröhliche Weinberg 28

MUSIKLEBEN

Der ARD-Musikwettbewerb

Das Sprungbrett ins Musikgeschäft 36

KRITIK

Empfehlungen des Monats 50

Bücher 52

Noten 56

Weltmusik 57

Hörbücher 58

Kindermedien 60

Orchester 62

Foto: Stadt- und Universitätsbibliothek Frankfurt



Jedes Jahr zur Weihnachtszeit ist seine Märchenoper „Hänsel und Gretel“ ein Kassenschlager. Dass **Engelbert Humperdinck** nicht nur dieses eine Werk geschrieben hat, erklärt Christian Wildhagen.

S. 20

Foto: Berliner Philharmonie



Die **Berliner Philharmonie** ist genauso berühmt wie das Orchester, das sie beherbergt. Wir geben Gelegenheit, sie kennen zu lernen – in dieser Ausgabe sowie bei unserer Leserreise zum Silvesterkonzert.

S. 28

Foto: Siegfried Lauterwasser/DG



Er machte sich rar und wurde schon zu Lebzeiten eine Legende. Ein Nachruf auf **Carlos Kleiber** von Gerhard R. Koch. Christoph Vratz sichtet das diskographische Vermächtnis des Dirigenten.

S. 32

Historische Dirigenten	66
Konzerte	68
Kammermusik	70
Klavier	74
Orgel	78
Magazin	79
Vokal	80
Oper	86
DVD-Video	92
Jazz	95
Register	101

JAZZ

Diana Krall	
Die Frau von nebenan	102
Das Cello im Jazz	
Das Instrument der Zukunft	104

HIFI-FORUM

Bose WaveRadio/CD	
Ein Küchenradio in Vollendung	106
Surround-Lautsprecher	
Schwierige Entscheidung	108
Der Nachfolger der DVD?	
DH-Disc ante portas	111

RUBRIKEN

Editorial	3
Magazin / Leserbrief	6
Hochschulmagazin	12
Konzertmagazin	14
Service	16
HiFi-Magazin	112
Vorschau / Impressum	114

Foto: ARD-Wettbewerb



Für viele war und ist der **Internationale Musikwettbewerb der ARD** ein Sprungbrett ins Musikgeschäft. Christoph Poppen (Foto), der künstlerische Leiter, baut nun nach und nach den Wettstreit zum musikalischen Netzwerk um.

S. 36

Foto: NDR



Ein neuer Job drei Tage vor dem 75. Geburtstag. Zwei Gründe, **Christoph von Dohnányi** in Hamburg zu besuchen, wo er das NDR-Sinfonieorchester übernimmt.

S. 44

Foto: Universal



Mit „The Girl In The Other Room“ schuf **Diana Krall** ihr bisher persönlichstes Album. Nun stellt sie die Stücke auf einer Tournee vor – und sprach mit Tom Fuchs vorab auch über ihre menschliche und musikalische Beziehung zu Elvis Costello.

S. 102



S. 106

Das gute alte Küchenradio hat ausgedient, wenn man das **Wave-Radio/CD** von **Bose** in Betrieb nimmt. Carsten Barnbeck stellt die edle Musikanlage vor.